

Etude de cas Fallstudie



Portraits de frontières Europa : Die Ostgrenze *Vie quotidienne aux portes de l'Union Européenne* *Alltagsleben vor den Türen der Europäischen Union*

Format	HD couleur HD Farbe
Durée ↔ Dauer	62 mm
Genre	Webdocumentaire / Webdoku
Scénario et réalisation Drehbuch und Regie	Tawan Arun et Joris Rühl
Production française Produktion Frankreich	Autoproduit-TV5 Monde
Production allemande Produktion Deutschland	Autoproduit
Distribution Verleih	TV5 Monde, Rue 89
Devis Kosten	45 301 €
Plan de financement Finanzplan	TV5 Monde : 5 000 € Comission européenne : 10 245 € Ass.Bouche à Oreille prod. Culturelles 6 500 € KHB Weissensee 1 500 € Office franco-allemande pour la jeunesse 1 234 € Apport des auteurs : 822 € CNC, aide à l'écriture : 20 000 € Total : 45 301 €

À travers un documentaire interactif en ligne, Portraits de frontières propose une série de portraits de riverains et de travailleurs frontaliers, témoignant des activités singulières aux portes de l'Union Européenne. « Nous observons chez ces personnes l'influence de la frontière dans leur métier et dans leur histoire personnelle. Ces rencontres nous permettent de composer un portrait complexe et subjectif du quotidien à la frontière orientale de l'Union Européenne, cinq années après sa dernière extension. A travers elles, nous voyons se dégager des spécificités locales propres à chacune des régions observées mais aussi des problématiques communes aux zones frontalières. Nous explorons les régions autour de trois postes-frontières : KapiKule, entre la Turquie et la Bulgarie, également à proximité de la frontière avec la Grèce. Terespol, entre la Pologne et la Biélorussie, également à proximité de la frontière avec l'Ukraine. Vaalimaa, entre la Finlande et la Russie»

„Europa - die Ostgrenze“ gibt, mit den Möglichkeiten einer interaktiven Webseite, Einblicke in das Leben einzelner Bewohner und „Nutzer“ der Grenze. Diese Menschen sind Teil eines sehr eigenen Lebens an den Türen Europas. „Wir beobachten, welche Rolle die Grenze im Leben und in der Arbeit der Menschen spielt. Die Begegnungen mit ihnen fügen sich zu einem komplexen und dabei subjektiven Porträt der Ostgrenze der EU zusammen, fünf Jahre nach deren letzter Erweiterung. In den Begegnungen werden die Besonderheiten jeder Region deutlich, aber auch Probleme, die allen Grenzregionen gemein sind. Drei Grenzübergänge haben wir erkundet: Kapikule, zwischen der Türkei, Griechenland und Bulgarien; Terespol, zwischen Polen, Weißrussland und der Ukraine und Vaalimaa, zwischen Finnland und Russland.“

<http://portraits.tv5monde.com>

TV5 Monde
Hélène Zemmour
Directrice de l'interactivité
131 avenue de Wagram
75017 Paris
helene.zemmour@tv5monde.org

IDFABRIK
Tawan Arun
Gärtnerstrs.28
10245 Berlin
tawan@idfabrik.com